

ACTIVIDAD MUSICAL EN LOS INSTITUTOS CULTURALES

Instituto Chileno Alemán de Cultura

Entre las organizaciones que durante el presente año han patrocinado conciertos de cámara, el Instituto Chileno Alemán de Cultura ocupa el primer lugar, tanto por el interés del repertorio presentado como por la cuidadosa preparación de cada uno de los conciertos y buena selección de los ejecutantes. Constituye esto un aporte valioso a la cultura musical de nuestro país y habla muy en alto de la interesante labor realizada por este Instituto.

La soprano, Clara Oyuela, ofreció en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, el 16 de octubre, acompañada al piano por Federico Heinlein, un interesante recital en el que interpretó obras de Arnold Schomberg, Debussy y Richard Strauss.

Alfonso Letelier, al comentar este concierto en "El Mercurio", dijo: "...al programa de por sí muy atractivo, se unía el nombre de esta cantante que mantiene un nivel de excelencia en su interpretación jamás desmentido. Se inició la audición con el famoso Ciclo de Schomberg "El libro de los jardines suspendidos", sobre texto de Stephan George, obra que ofrece al cantante, a la vez que enormes dificultades tanto interpretativas como técnicas, también grandes posibilidades. Este ciclo de canciones está situado dentro de la producción del gran músico alemán, en los comienzos de su nuevo lenguaje. Técnicamente está ya al borde del atonalismo y, desde el punto de vista expresivo, en pleno expresionismo.

"Aunque las quince poesías de Stephan George exhalan un clima de obscuridad y de fuerte tensión, existen diferencias entre ellas, que, naturalmente, es preciso hacerlo constar a base de una profunda musicalidad. La señora Oyuela logró esto, que me parece fundamental, al interpretar esta obra en forma realmente extraordinaria. La impresión de justeza, de equilibrio y de riqueza de matices que evidenció la señora Oyuela, se vio apoyada por su muy buena dicción alemana".

El otro programa que acaba de realizarse dentro del vasto ciclo de conciertos ofrecidos por el Instituto, desde el mes de mayo, fue totalmente consagrado a obras contemporáneas, desde Debussy hasta nuestros días.

Alrededor del estreno del ciclo de canciones de negros sobre textos de Langston Hughes, para voz y arpa de Hans Helfritz, se construyó un atrayente programa integrado por "Joueurs de Flute", Op. 27 de Albert Roussel; Sonatina para flauta y piano, de Henri Dutilleux, y el Trio para arpa, viola y flauta, de Claude Debussy.

Actuó la insigne flautista alemana Clara Fries, quien junto a Rudi Lehmann, ofreció calificadas versiones de las obras de Roussel y Dutilleux, la primera un ejemplo de escaso brillo dentro de la producción de este autor y la segunda, un exponente muy valioso del talento, generosa imaginación y vastos conocimientos de uno de los más destacados ejemplos de la joven generación de com-

positores franceses; obra muy claramente orientada dentro de conceptos neoclasicistas estrechamente unidos a una tradición marcadamente francesa.

Juan Orrego Salas, en "El Mercurio", en su comentario de este concierto, dice, al referirse a la obra de Helfritz: "...aunque ambientalmente desconectadas del clima propio a los negros del sur de los Estados Unidos y más acordes con la traducción alemana de sus textos que con los planteamientos ideológicos de los originales ingleses, se destacan especialmente por su acertada concepción musical, sólidamente establecida, tanto en lo que se refiere al acompañamiento instrumental como a la voz".

Al juzgar la interpretación de las obras tocadas en este concierto, este mismo crítico agrega: "El tenor Hans Stein, quien suple con su musicalidad los defectos de su escuela vocal, fue acompañado en éstas por Clara Passini, quien tanto aquí como en el Trío de Debussy, donde actuó junto a la flautista Clara Fries y al violinista Zoltan Fischer, realizó una labor encomiástica, digna de la categoría que ocupa entre los instrumentistas chilenos. No menos valiosa resultó la colaboración de Zoltan Fischer, quien siempre se ha distinguido como intérprete de música de cámara por su fino temperamento y vasta cultura".

INSTITUTO CHILENO BRITANICO DE CULTURA

Dos recitales se han realizado últimamente en el salón de conciertos del Instituto Chileno Británico de Cultura. El primero estuvo a cargo del pianista Gastón Lafourcade, quien interpretó obras de: William Byrd, Scarlatti, Bach, Mozart, Luis Advis (chileno) y Chopin.

El segundo recital estuvo a cargo del violinista George Yastremsky y la pianista Agnes Yastremskaya, quienes ejecutaron un programa con obras de: Desplanes, Natchez, Tartini, Mozart-Kreisler, Alabieff-Liszt, Tschaikowsky, Dvorak-Kreisler, Brahms y Grieg.